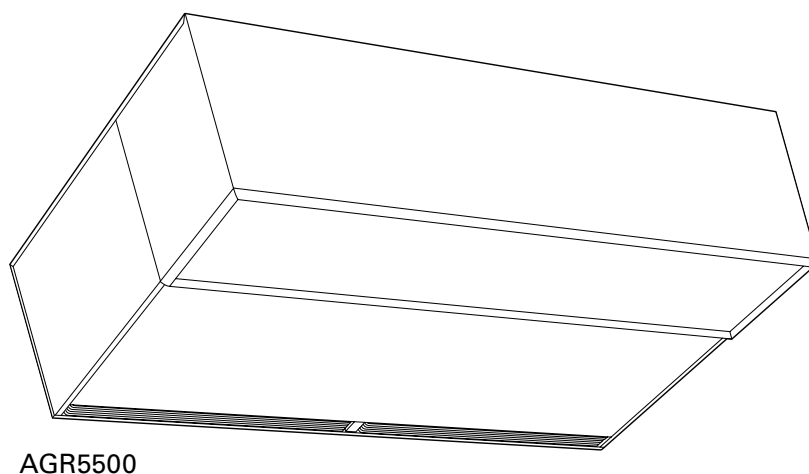
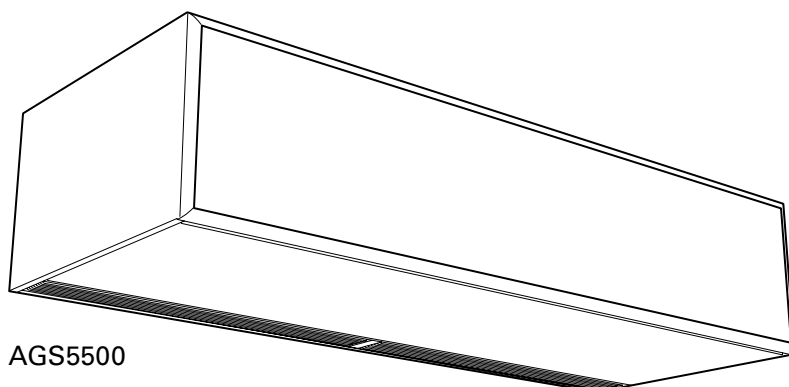


Original instructions

AGS5500 / AGR5500



SE ... 17

GB ... 21

NO ... 24

FR ... 28

DE ... 32

ES ... 36

NL ... 40

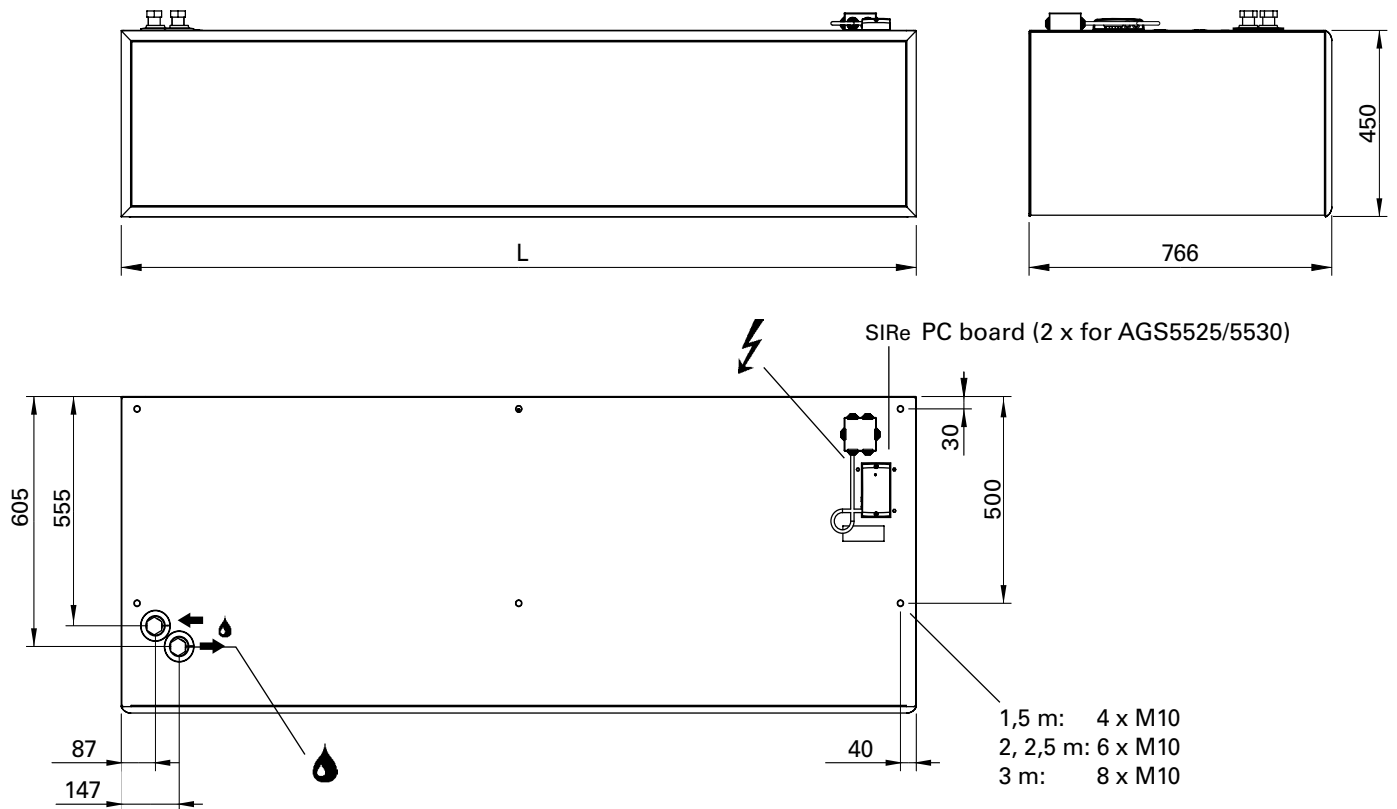
IT ... 44

PL ... 48

RU ... 52

- SE** Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.
- GB** The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.
- NO** Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene
- FR** Les pages de présentation contiennent principalement des images. Pour la traduction des textes, consulter la page correspondant à la langue souhaitée.
- DE** Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.
- ES** Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.
- NL** De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.
- IT** Le pagine introduttive contengono prevalentemente immagini. Per le traduzioni dei testi scritti in inglese, vedere le pagine nelle diverse lingue.
- PL** Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.
- RU** Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.

AGS5500



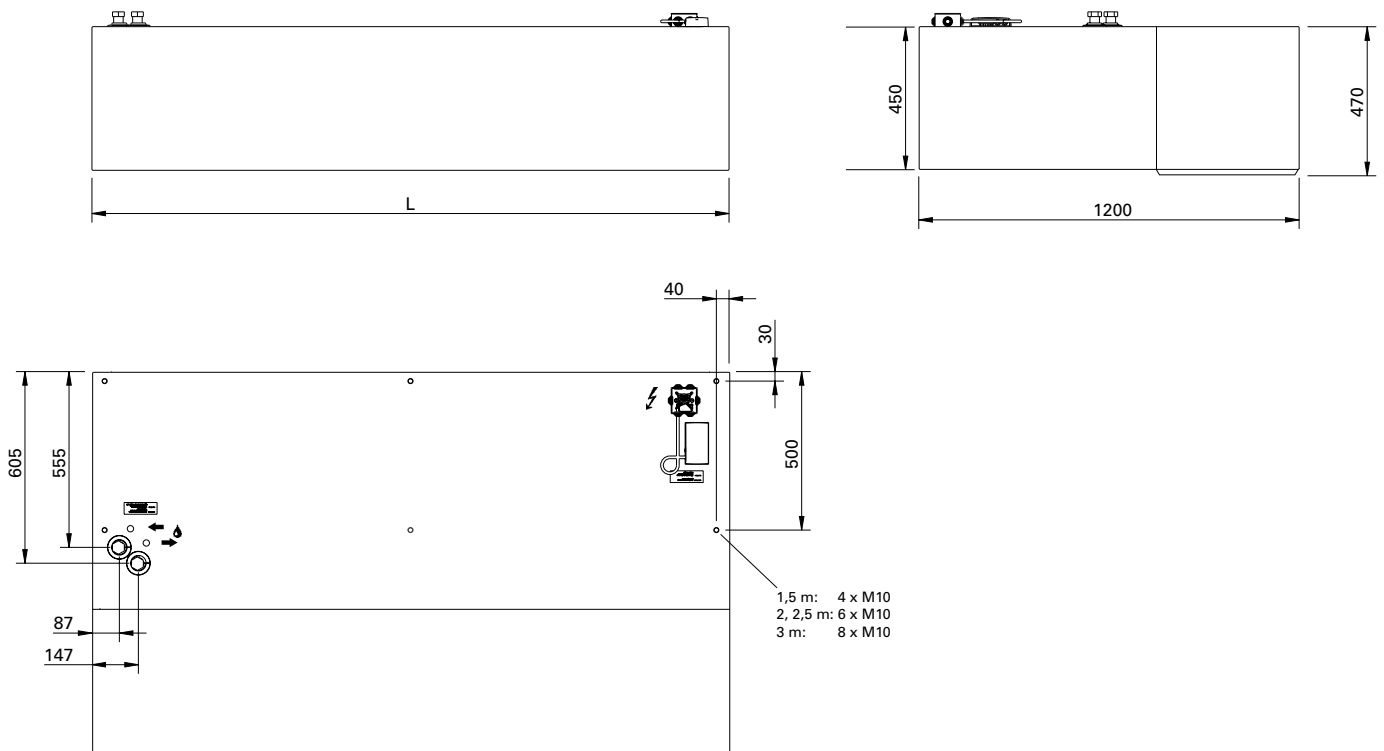
	L [mm]
AGS5515	1515
AGS5520	2010
AGS5525	2520
AGS5530	3030

Inside thread

	WL	WH
AGS5515	DN25 (1")	DN20 (3/4")
AGS5520	DN32 (1 1/4")	DN25 (1")
AGS5525	DN32 (1 1/4")	DN32 (1 1/4")
AGS5530	DN40 (1 1/2")	DN32 (1 1/4")

Fig.1A. Dimensions AGS5500

AGR5500



	L [mm]
AGR5515	1515
AGR5520	2010
AGR5525	2520
AGR5530	3030

Inside thread

	WL	WH
AGR5515	DN25 (1")	DN20 (3/4")
AGR5520	DN32 (1 1/4")	DN25 (1")
AGR5525	DN32 (1 1/4")	DN32 (1 1/4")
AGR5530	DN40 (1 1/2")	DN32 (1 1/4")

Fig.1B. Dimensions AGR5500

AGR5500

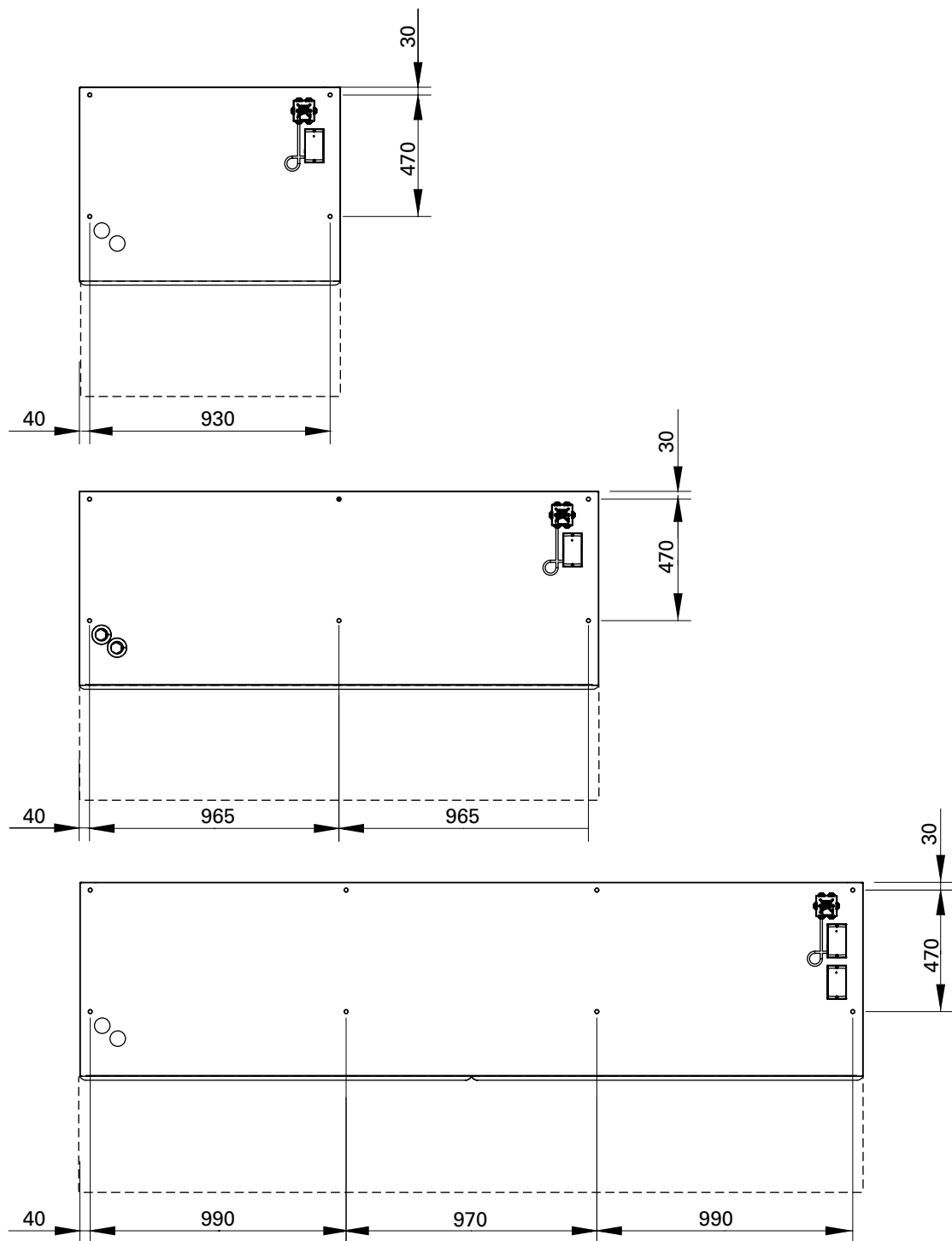


Fig.1C.

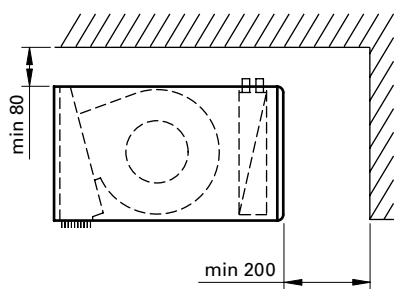


Fig. 2. Minimum distance

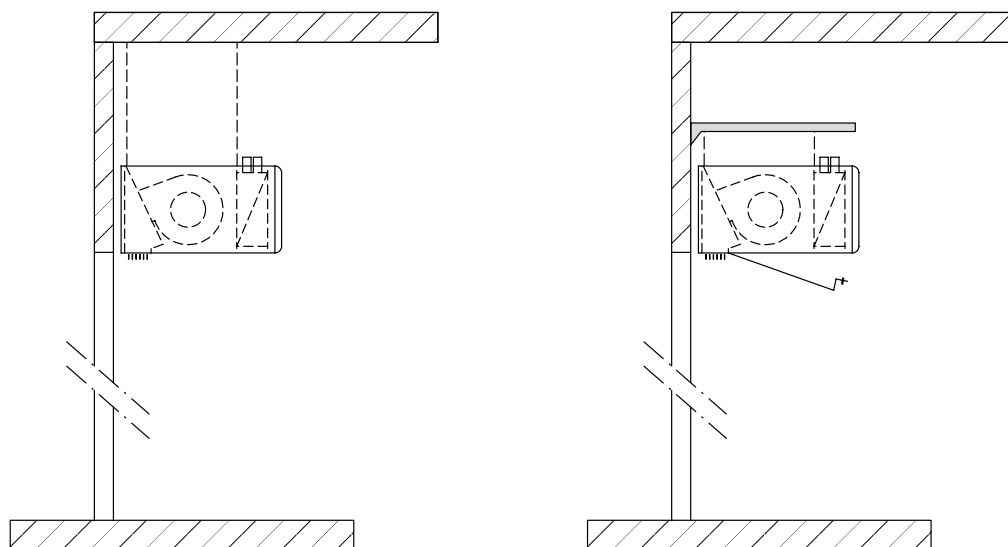


Fig. 3. Installation alternatives

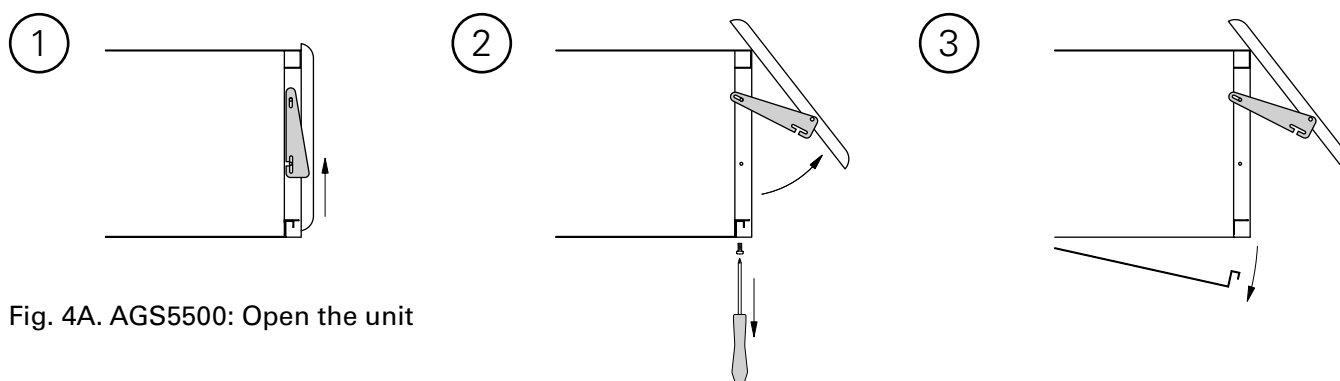


Fig. 4A. AGS5500: Open the unit

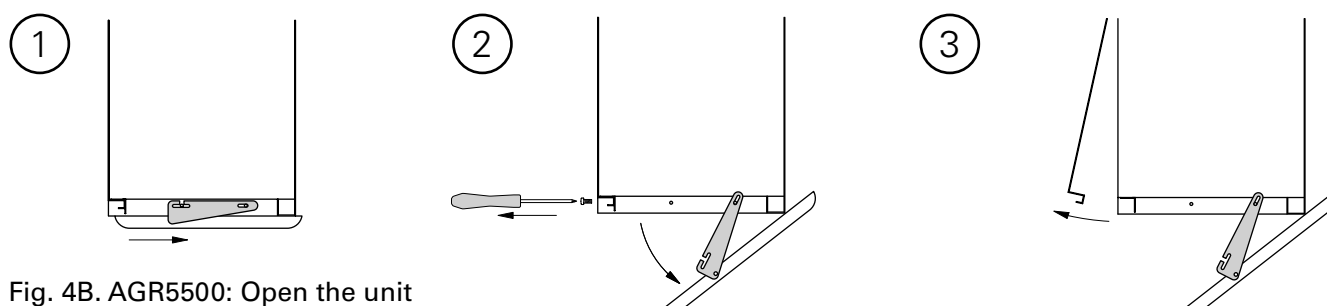
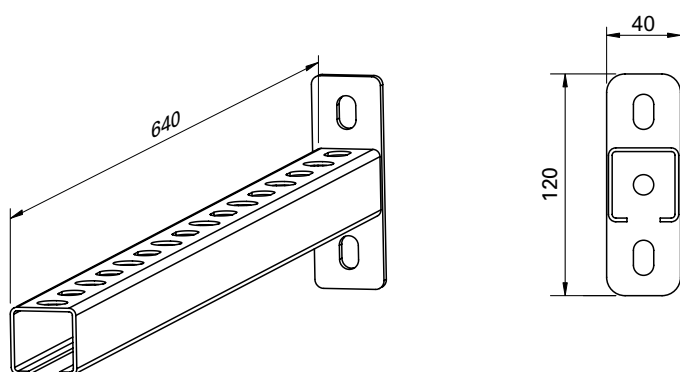


Fig. 4B. AGR5500: Open the unit

AGS/AGR5500 + GWB640



Type	Wall bracket GWB640
AGS5515/AGR5515	2 pcs
AGS5520/AGR5520	3 pcs
AGS5525/AGR5525	3 pcs
AGS5530/AGR5530	4 pcs

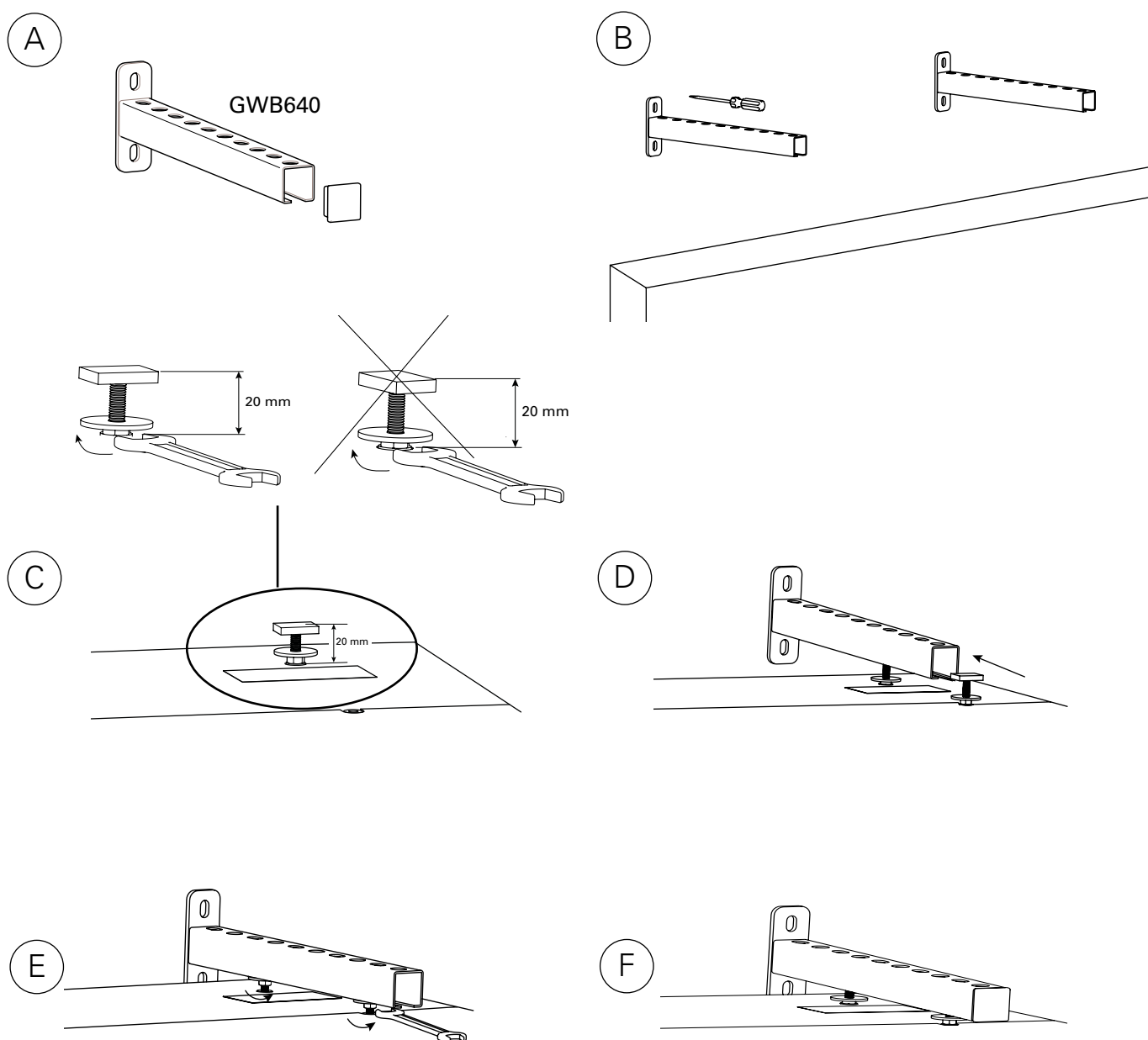


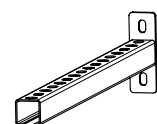
Fig. 5.Wall bracket GWB640

Accessories

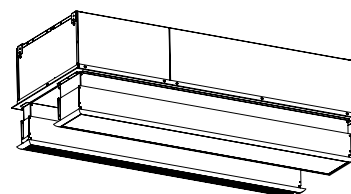
GWB640	AGS/AGR5500	L: 640 mm
GP1010	AGS/AGR5500	L: 1 m
AGR55XTT15	AGR5515	H: 133-200 mm
AGR55XTT20	AGR5520	H: 133-200 mm
AGR55XTT25	AGR5525	H: 133-200 mm
AGR55XTT30	AGR5530	H: 133-200 mm



GP1010



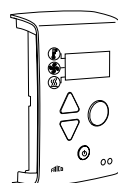
GWB640



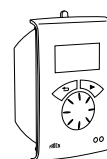
AGR55XTT
See separate manual

SIRe

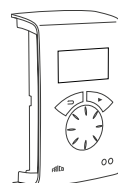
SIReBN	
SIReAC	
SIReAA	
SIReRTX	70x33x23 mm
SIReUR	114x70x50 mm
SIReWTA	
SIReCJ4	
SIReCJ6	
SIReCC603	3 m
SIReCC605	5 m
SIReCC610	10 m
SIReCC615	15 m
SIReCC640	40 m
SIReCC403	3 m
SIReCC405	5 m
SIReCC410	10 m
SIReCC415	15



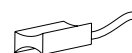
SIReBN



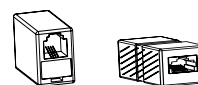
SIReUR



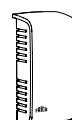
SIReAC/SIReAA



SIReWTA



SIReCJ4/SIReCJ6



SIReRTX



SIReCC



VKF15LF	DN15
VKF15NF	DN15
VKF20	DN20
VKF25	DN25
VKF32	DN32
SD230	
BPV10	
SDM24	
ST23024	
VOT15	DN15
VOT20	DN20
VOT25	DN25

VLSP

VKF



SD230



BPV10

VLP

VKF

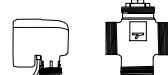


SDM24

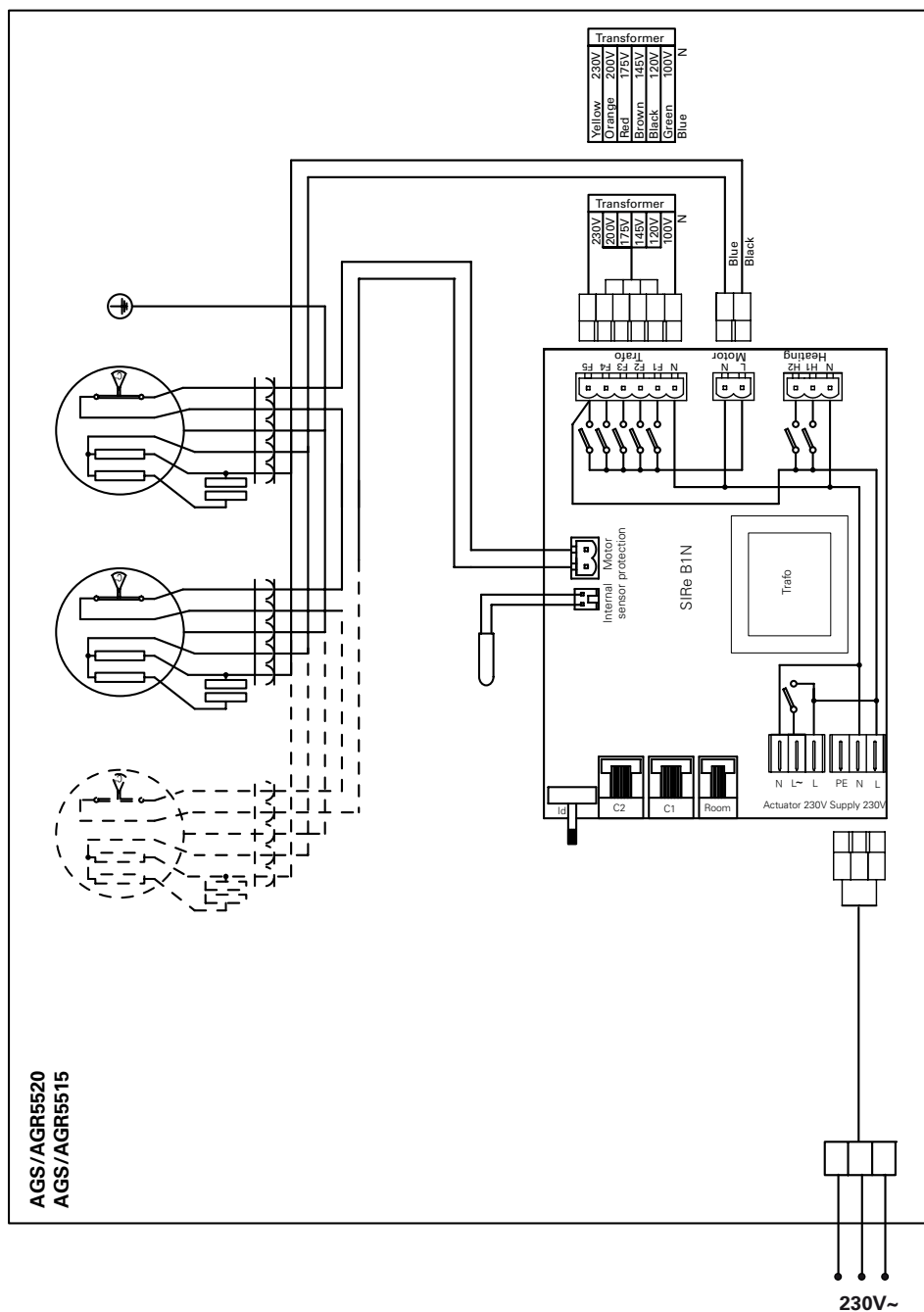


ST23024

VOT



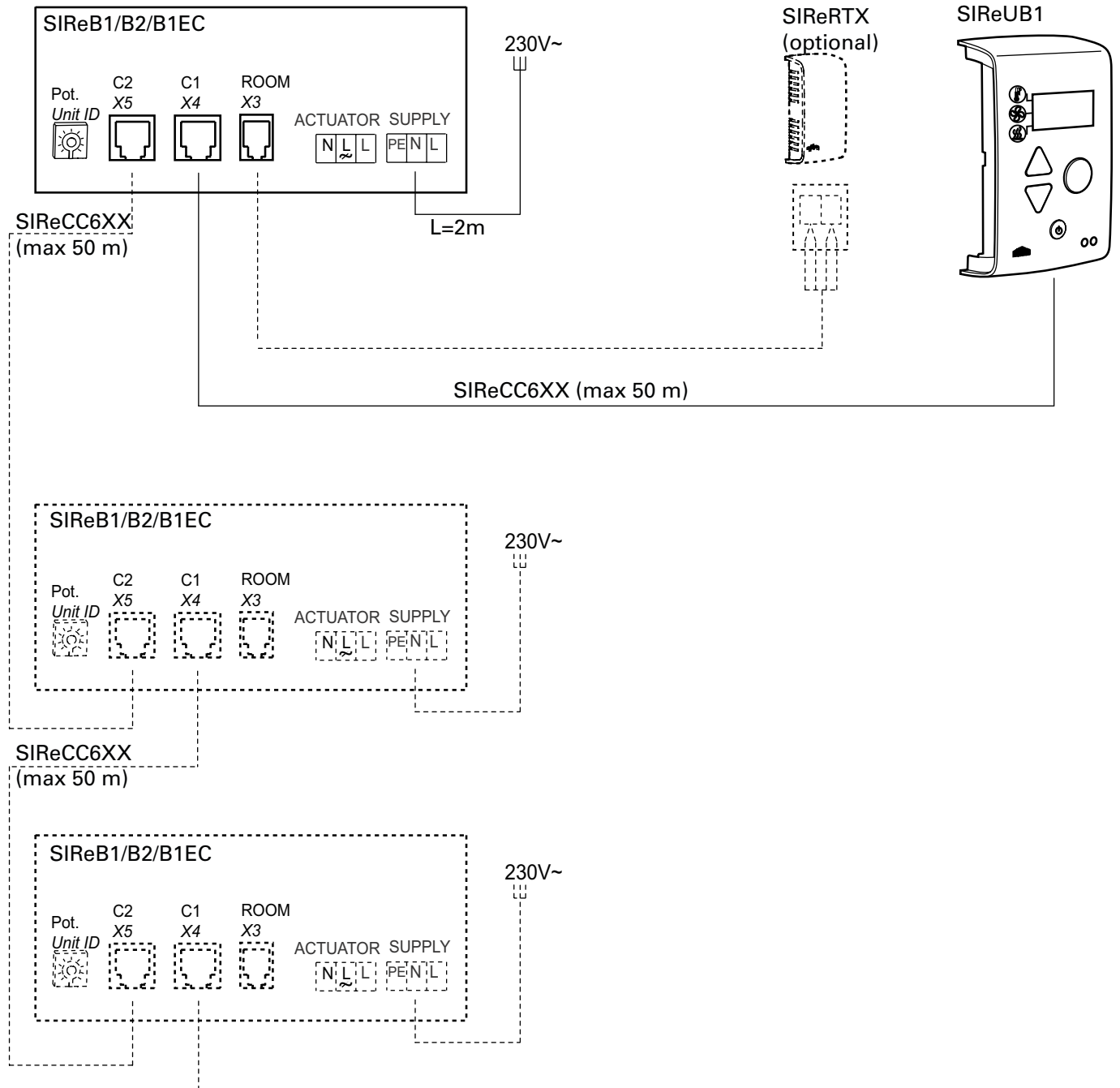
AGS5515/AGR5515, AGS5520/AGR5520





SIReB Basic

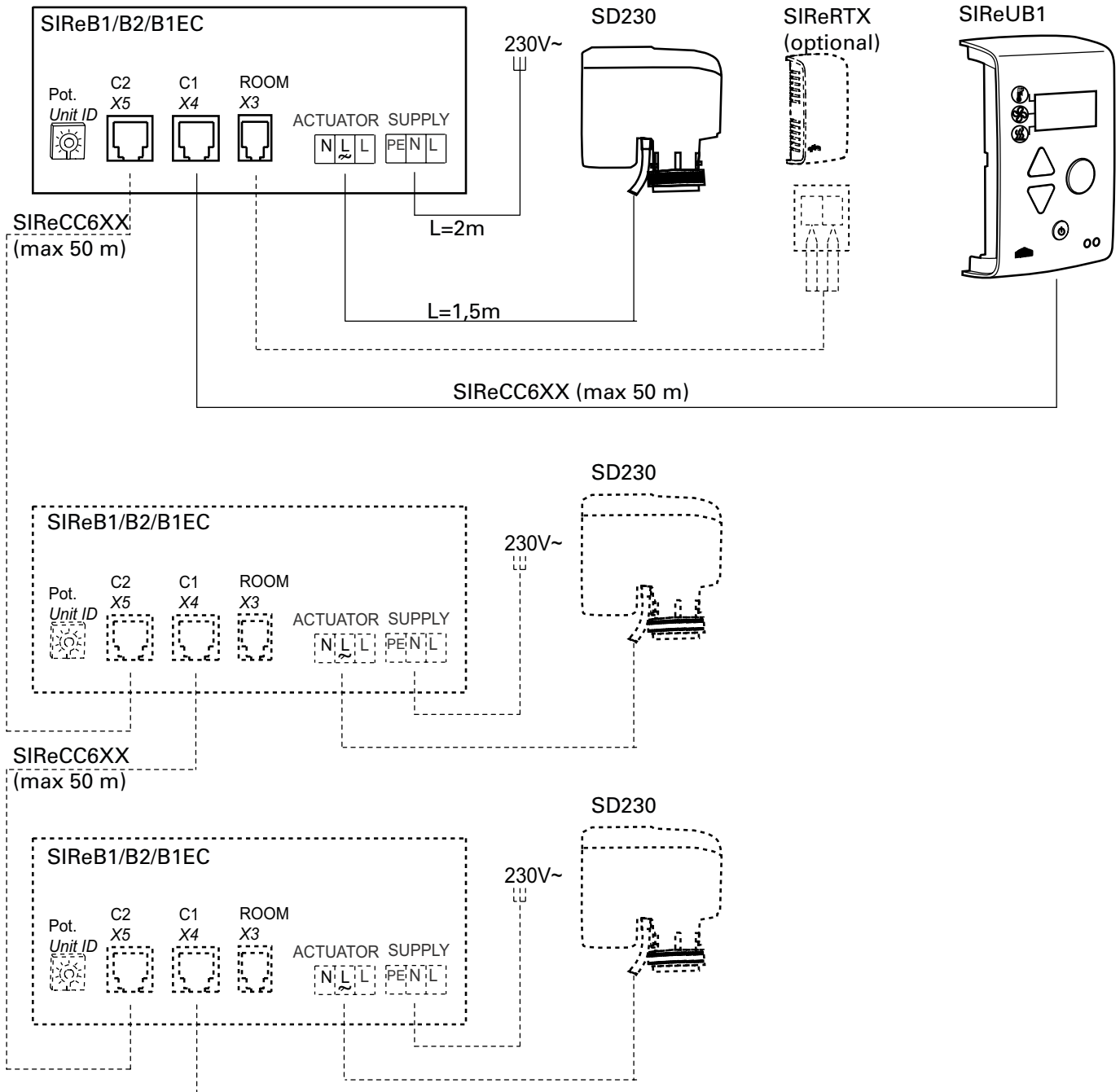
AGS5500A, AGR5500A



Wiring diagrams for SIReAC Competent, see manual for SIRe.

SIReB Basic

AGS5500W, AGR5500W



Wiring diagrams for SIReAC Competent and SIReAA Advanced, see manuals for SIRe.

Output charts water AGS5500/AGR5500 WL

			Supply water temperature: 80 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 80/60 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AGx5515WL	max	5500	31	40	0,19	1,3	47	43	0,58	9,8
	min	2500	14	33	0,07	0,2	28	51	0,35	3,7
AGx5520WL	max	8250	49	34	0,26	2,4	78	46	0,95	27,3
	min	3750	21	26	0,09	0,4	47	55	0,57	10,4
AGx5525WL	max	11000	64	34	0,34	4,4	100	45	1,22	49,1
	min	5000	29	26	0,13	0,8	61	54	0,74	18,7
AGx5530WL	max	13750	78	36	0,44	4,9	124	45	1,51	43,2
	min	6250	35	29	0,17	0,9	73	52	0,89	16,6

			Supply water temperature: 70 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 70/50 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AGx5515WL	max	5500	32	44	0,30	2,9	37	38	0,45	6,2
	min	2500	14	35	0,10	0,4	22	44	0,27	2,4
AGx5520WL	max	8250	48	38	0,36	4,5	62	40	0,75	17,7
	min	3750	22	28	0,13	0,7	37	47	0,46	6,8
AGx5525WL	max	11000	63	38	0,47	8,2	80	39	0,97	31,8
	min	5000	29	28	0,17	1,3	49	47	0,59	12,3
AGx5530WL	max	13750	81	41	0,67	10,6	98	39	1,19	28,9
	min	6250	36	32	0,23	1,6	58	45	0,70	11,2

			Supply water temperature: 60 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 60/40 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AGx5515WL	max	5500	33	48	0,63	11,9	27	32	0,32	3,4
	min	2500	15	37	0,16	0,9	16	37	0,19	1,3
AGx5520WL	max	8250	48	42	0,67	14,4	46	34	0,55	10,1
	min	3750	21	31	0,18	1,2	28	40	0,34	4,0
AGx5525WL	max	11000	65	45	1,06	38,2	59	34	0,72	18,1
	min	5000	30	32	0,26	2,7	36	39	0,44	7,2
AGx5530WL	max	13750	81	45	1,30	35,0	71	33	0,87	17,0
	min	6250	36	35	0,35	3,4	42	38	0,51	6,7

			Supply water temperature: 55 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 55/35 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AGx5515WL	max	5500	32	48	1,14	37,4	21	29	0,26	2,2
	min	2500	14	38	0,21	1,5	13	33	0,15	0,9
AGx5520WL	max	8250	49	46	1,31	52,4	37	31	0,45	7,0
	min	3750	21	32	0,23	2,0	23	36	0,28	2,8
AGx5525WL	max	11000	62	46	1,68	94,3	49	31	0,59	12,6
	min	5000	29	34	0,33	4,2	30	36	0,36	5,1
AGx5530WL	max	13750	78	46	2,10	83,9	58	30	0,70	12,0
	min	6250	37	37	0,49	6,4	34	34	0,42	4,8

*1) Recommended outlet air temperature for good comfort and optimized output.

*2) Nominal output at given supply and return water temperature.

Output charts water AGS5500/AGR5500WH

			Supply water temperature: 110 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 110/80 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AGx5515WH	max	5500	32	47	0,13	1,2	51	45	0,42	10,9
	min	2500	14	34	0,05	0,2	31	55	0,26	4,4
AGx5520WH	max	8250	48	42	0,17	0,8	85	48	0,70	10,7
	min	3750	22	32	0,07	0,1	52	59	0,43	4,2
AGx5525WH	max	11000	62	42	0,22	0,7	111	48	0,92	10,0
	min	5000	29	33	0,09	0,1	68	58	0,56	3,9
AGx5530WH	max	13750	80	47	0,31	1,0	138	48	1,14	10,6
	min	6250	36	37	0,12	0,2	87	59	0,72	4,5

			Supply water temperature: 90 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 90/70 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AGx5515WH	max	5500	32	52	0,20	2,9	41	40	0,51	16,1
	min	2500	15	39	0,07	0,4	26	48	0,31	6,5
AGx5520WH	max	8250	48	47	0,28	1,9	69	43	0,85	15,8
	min	3750	22	36	0,10	0,3	42	51	0,52	6,1
AGx5525WH	max	11000	63	47	0,36	1,7	90	42	1,11	14,7
	min	5000	29	36	0,13	0,3	55	51	0,68	5,7
AGx5530WH	max	13750	77	50	0,47	2,2	113	42	1,38	15,8
	min	6250	36	40	0,18	0,4	71	51	0,87	6,7

			Supply water temperature: 80 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 80/60 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AGx5515WH	max	5500	33	58	0,35	8,3	34	36	0,41	11,2
	min	2500	14	40	0,09	0,6	21	43	0,26	4,5
AGx5520WH	max	8250	48	50	0,39	3,7	57	38	0,70	10,9
	min	3750	22	38	0,13	0,5	35	45	0,42	4,3
AGx5525WH	max	11000	62	50	0,51	3,3	74	38	0,91	10,1
	min	5000	29	38	0,17	0,4	46	45	0,56	4,0
AGx5530WH	max	13750	81	54	0,75	5,3	92	38	1,12	11,0
	min	6250	35	40	0,22	0,6	58	45	0,70	4,7

			Supply water temperature: 82 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 82/71 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AGx5515WH	max	5500	31	54	0,27	5,1	40	39	0,89	47,9
	min	2500	14	40	0,08	0,6	25	47	0,55	19,0
AGx5520WH	max	8250	48	50	0,37	3,3	67	42	1,49	47,6
	min	3750	22	37	0,12	0,4	41	50	0,91	18,2
AGx5525WH	max	11000	63	50	0,48	3,0	88	42	1,96	44,8
	min	5000	29	38	0,16	0,4	54	50	1,19	17,1
AGx5530WH	max	13750	79	52	0,64	4,0	111	42	2,47	47,1
	min	6250	36	40	0,21	0,5	70	51	1,55	19,6

*1) Recommended outlet air temperature for good comfort and optimized output.

*2) Nominal output at given supply and return water temperature.

Technical specifications AGS5500

AGS5500 A without heat ✱

Type	Output	Airflow* ¹	Sound power* ²	Sound pressure* ³	Voltage motor	Amperage motor	Length	Weight
	[kW]	[m ³ /h]	[dB(A)]	[dB(A)]	[V]	[A]	[mm]	[kg]
AGS5515A	0	2500/5800	86	51/70	230V~	8,1	1515	114
AGS5520A	0	3750/8700	88	52/72	230V~	12,1	2010	149
AGS5525A	0	5000/11600	89	53/73	230V~	16,2	2520	189
AGS5530A	0	6250/14500	90	55/74	230V~	20,3	3030	229

AGS5500 WL with water heat, coil for low temperature water < 80/60 °C ♠

Type	Output* ⁵	Airflow* ¹	Δt* ^{4,5}	Water volume	Sound power* ²	Sound pressure* ³	Voltage motor	Amperage motor	Length	Weight
	[kW]	[m ³ /h]	[°C]	[l]	[dB(A)]	[dB(A)]	[V]	[A]	[mm]	[kg]
AGS5515WL	26	2500/5500	19/14	4,0	85	50/69	230V~	7,7	1515	131
AGS5520WL	45	3750/8250	22/16	8,1	86	51/70	230V~	11,6	2010	177
AGS5525WL	59	5000/11000	21/16	9,2	88	52/72	230V~	15,4	2520	222
AGS5530WL	71	6250/13750	20/15	11,0	89	54/73	230V~	19,3	3030	268

AGS5500 WH with water heat, coil for high temperature water ≥ 80/60 °C ♠

Type	Output* ⁶	Airflow* ¹	Δt* ^{4,6}	Water volume	Sound power* ²	Sound pressure* ³	Voltage motor	Amperage motor	Length	Weight
	[kW]	[m ³ /h]	[°C]	[l]	[dB(A)]	[dB(A)]	[V]	[A]	[mm]	[kg]
AGS5515WH	34	2500/5500	25/18	3,8	85	50/69	230V~	7,7	1515	129
AGS5520WH	57	3750/8250	27/20	4,9	86	51/70	230V~	11,6	2010	169
AGS5525WH	74	5000/11000	27/20	6,4	88	52/72	230V~	15,4	2520	213
AGS5530WH	92	6250/13750	27/20	7,6	89	54/73	230V~	19,3	3030	258

*¹) Lowest/highest airflow of totally 5 fan steps.

*²) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*³) Sound pressure (L_{pA}). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At lowest/highest airflow.

*⁴) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

*⁵) Applicable at water temperature 60/40 °C, air temperature, in +18 °C.

*⁶) Applicable at water temperature 80/60 °C, air temperature, in +18 °C.

See www.frico.se for additional calculations.

Protection class: IP24.

CE compliant.

Technical specifications AGR5500

AGR5500 A without heat ✱

Type	Output [kW]	Airflow* ¹ [m³/h]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Voltage motor [V]	Amperage motor [A]	Length [mm]	Weight [kg]
AGR5515A	0	2500/5800	86	51/70	230V~	8,1	1515	134
AGR5520A	0	3750/8700	88	52/72	230V~	12,1	2010	174
AGR5525A	0	5000/11600	89	53/73	230V~	16,2	2520	219
AGR5530A	0	6250/14500	90	55/74	230V~	20,3	3030	269

AGR5500 WL with water heat, coil for low temperature water < 80/60 °C ♠

Type	Output* ⁵ [kW]	Airflow* ¹ [m³/h]	Δt* ^{4,5} [°C]	Water volume [l]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Voltage motor [V]	Amperage motor [A]	Length [mm]	Weight [kg]
AGR5515WL	26	2500/5500	19/14	4,0	85	50/69	230V~	7,7	1515	151
AGR5520WL	45	3750/8250	22/16	8,1	86	51/70	230V~	11,6	2010	208
AGR5525WL	59	5000/11000	21/16	9,2	88	52/72	230V~	15,4	2520	252
AGR5530WL	71	6250/13750	20/15	11,0	89	54/73	230V~	19,3	3030	308

AGR5500 WH with water heat, coil for high temperature water ≥ 80/60 °C ♠

Type	Output* ⁶ [kW]	Airflow* ¹ [m³/h]	Δt* ^{4,6} [°C]	Water volume [l]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Voltage motor [V]	Amperage motor [A]	Length [mm]	Weight [kg]
AGR5515WH	34	2500/5500	25/18	3,8	85	50/69	230V~	7,7	1515	149
AGR5520WH	57	3750/8250	27/20	4,9	86	51/70	230V~	11,6	2010	194
AGR5525WH	74	5000/11000	27/20	6,4	88	52/72	230V~	15,4	2520	243
AGR5530WH	92	6250/13750	27/20	7,6	89	54/73	230V~	19,3	3030	298

*¹) Lowest/highest airflow of totally 5 fan steps.

*²) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*³) Sound pressure (L_{pA}). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At lowest/highest airflow.

*⁴) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

*⁵) Applicable at water temperature 60/40 °C, air temperature, in +18 °C.

*⁶) Applicable at water temperature 80/60 °C, air temperature, in +18 °C.

See www.frico.se for additional calculations.

Protection class: IP24.

CE compliant.

Istruzioni operative e di installazione

Raccomandazioni generali

Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare e utilizzare l'unità. Conservare questo manuale per un futuro utilizzo.

Il prodotto può essere utilizzato solo in base alle istruzioni operative e di installazione.

La garanzia è valida solo se il prodotto viene utilizzato come indicato e seguendo le istruzioni.

Applicazioni

L'unità barriera a lama d'aria AGS5500/AGR5500 viene fornita senza riscaldamento elettrico o riscaldamento ad acqua calda.

L'unità AGS5500/AGR5500 è destinata all'installazione in ingressi e porte con un'altezza di installazione massima di 5,5 metri. Il modello AGS5500 è idoneo per il montaggio su superficie, mentre il modello AGR5500 per installazioni a incasso. Classe di protezione: IP24.

Funzionamento

L'aria viene aspirata anteriormente ed emessa verso il basso in direzione dell'ingresso, in modo tale da creare uno schermo sulla luce della porta e ridurre al minimo la dispersione di calore.

Per ottenere la migliore efficienza, l'unità dovrebbe coprire l'intera larghezza della porta.

La griglia più vicina alla porta è regolabile e viene normalmente inclinata verso l'esterno per ottenere la migliore protezione dall'aria fredda in entrata.

L'efficienza della barriera a lama d'aria dipende dalla differenza di temperatura e pressione dell'aria tra gli ambienti separati dalla barriera stessa e dall'eventuale pressione provocata dal vento.

NOTA! Una pressione negativa all'interno dell'edificio riduce considerevolmente l'efficienza della porta a lama d'aria, pertanto è bene intervenire per bilanciare la portata della ventilazione.

Montaggio

La porta a lama d'aria viene montata orizzontalmente con la griglia di mandata aria rivolta verso il basso e il più vicino possibile alla porta. Per la protezione di porte più

larghe, è possibile montare più unità una accanto all'altra. Assicurarsi che lo sportello di servizio sia accessibile e possa essere aperto completamente.

L'unità è dotata di 4 dadi M10 (6 sui modelli da 2 e 2,5 metri, 8 sui modelli da 3 metri) sul lato superiore per l'installazione a soffitto con barre filettate, oppure per l'installazione con staffe a muro (accessori). Vedere la figura 5.

Collegamenti elettrici

L'installazione, che deve prevedere un interruttore opportunamente dimensionato ed in accordo con le regolamentazioni locali, deve essere eseguita solo da un elettricista esperto e nel rispetto dell'edizione più recente della normativa IEE sui cablaggi.

Nelle barriere a lama d'aria dotate di scheda di controllo integrata, il sistema di controllo è preinstallato. Il sistema SIRE viene fornito già programmato e completo di collegamenti rapidi. I cavi modulari vengono collegati alla base di controllo. I modelli AGS5525/5530 e AGR5525/5530 sono dotati di due schede SIRE, una delle quali collegata come unità secondaria. Vedere il manuale di SIRE.

L'alimentazione (230V~) è collegata alla morsettiera nella scatola di derivazione sopra all'unità. Consultare gli schemi elettrici.

Collegamento della batteria di riscaldamento (W)

Il lavoro deve essere eseguito da un installatore autorizzato.

La batteria di riscaldamento è formata da tubi di rame con alette in alluminio ed è predisposta per l'attacco a un impianto a circuito chiuso di riscaldamento dell'acqua. La batteria di riscaldamento non deve essere collegata a un impianto idraulico generale sotto pressione, né a un impianto a circuito aperto.

Notare che l'unità deve essere preceduta da una valvola di regolazione, vedere il kit di valvole Frico.

La batteria dell'acqua è collegata al lato superiore dell'unità tramite raccordi, vedere la tabella in figura 1A-B.

Gli attacchi alla batteria di riscaldamento

devono essere dotati di valvole di intercettazione per agevolare una possibile disinstallazione. La batteria ad acqua è provvista di valvola di scarico. Collegare una valvola di ventilazione in un punto elevato del sistema di tubazioni.

Le valvole di sfogo aria non sono incluse.

Regolazione della direzione e della portata d'aria

La direzione e la velocità del flusso d'aria devono essere regolate in funzione delle forze che agiscono sulla luce dell'ingresso. Le forze di pressione influenzano il flusso d'aria, facendolo flettere verso l'interno (quando gli interni sono riscaldati e l'aria esterna è fredda).

Per contrastare queste forze, il flusso d'aria deve essere indirizzato verso l'esterno. In linea di massima, maggiori sono le forze presenti e maggiore deve essere l'angolazione.

Regolazione di base della velocità del ventilatore

Con la porta aperta, la velocità del ventilatore è regolabile tramite il controllo. Tenere presente che sia la direzione del flusso d'aria che la velocità del ventilatore possono richiedere regolazioni di precisione, in base alle forze che agiscono sull'area della porta.

Filtro (W)

La distanza tra le piastre della batteria in combinazione con il diametro del foro della griglia di ripresa protegge da sporcizia ed evita blocchi. Normalmente ciò permette di evitare l'utilizzo di un filtro separato.

Assistenza, riparazioni e manutenzione

Per tutti gli interventi di assistenza, riparazione e manutenzione, eseguire queste operazioni preliminari:

1. Scollegare l'alimentazione elettrica.
2. Lo sportello di servizio può essere aperto aprendo la griglia di ripresa e allentando le viti sul lato inferiore dell'unità, come illustrato nella figura 4A-B.

Manutenzione

I motori dei ventilatori e gli altri componenti non richiedono manutenzione, tranne una regolare pulizia. Il livello di pulizia può variare in base alle condizioni ambientali. Effettuare

la pulizia almeno due volte all'anno. Griglie di ripresa e di mandata, girante ed elementi vanno puliti mediante aspirazione o con un panno umido. Durante l'aspirazione, utilizzare una spazzola per evitare di danneggiare le parti sensibili. Evitare l'uso di detergenti fortemente acidi o alcalini.

Surriscaldamento

Tutti i motori sono dotati di protezione termica integrata. Nel caso in cui la temperatura del motore diventi troppo elevata, la protezione interviene arrestando l'unità. La protezione si ripristina automaticamente non appena la temperatura del motore scende entro i limiti operativi normali.

Controllo della temperatura

Il controllo della temperatura di SIRE mantiene la temperatura di mandata. In caso di superamento della temperatura massima scatta l'allarme surriscaldamento. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale di SIRE.

Sostituzione del ventilatore

1. Individuare il ventilatore non funzionante.
2. Scollegare il cavo di alimentazione relativo allo stesso.
3. Rimuovere le viti di fissaggio ed estrarre il ventilatore.
4. Installare il nuovo ventilatore seguendo le indicazioni di smontaggio in ordine inverso.

Sostituzione della batteria di riscaldamento (W)

1. Chiudere l'alimentazione dell'acqua all'unità.
2. Scollegare gli attacchi alla batteria.
3. Rimuovere le viti di fissaggio ed estrarre la batteria dall'unità.
4. Installare la nuova batteria seguendo le indicazioni di smontaggio in ordine inverso.

Svuotamento della batteria di riscaldamento (W)

La valvola di drenaggio si trova sulla parte inferiore della batteria, dal lato dell'attacco. Vi si accede dallo sportello di servizio.

Risoluzione dei problemi

Se i ventilatori non funzionano o non funzionano adeguatamente, controllare:

- Che la griglia di ripresa/il filtro non siano sporchi.
- Controllare le funzioni e le impostazioni del sistema di controllo SIRE, vedere il manuale di SIRE.

In assenza di calore, controllare quanto segue:

- Controllare le funzioni e le impostazioni del sistema di controllo SIRE, vedere il manuale di SIRE.

Per le unità dotate di batteria ad acqua, controllare inoltre quanto segue:

- Che la batteria di riscaldamento sia spurgata.
- Che la portata d'acqua sia sufficiente.
- Che l'acqua in entrata sia sufficientemente calda.

Se il guasto persiste, contattare un tecnico dell'assistenza qualificato.

Sicurezza

- Assicurarsi che la zona intorno alle griglie di ripresa e di mandata sia libera da qualsiasi ostruzione.
- L'unità potrebbe presentare superfici calde durante il funzionamento e in fase di raffreddamento!
- Per sollevare l'unità è necessario utilizzare mezzi di sollevamento.
- L'unità può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'unità in modo sicuro e che ne comprendano i possibili rischi. L'unità non deve essere utilizzata come un giocattolo dai bambini. La pulizia e la manutenzione utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.

Traduzione delle pagine introduttive

• Dimensions	= Dimensioni
• Inside thread	= Filettatura interna
• Minimum distance	= Distanze minime
• Installation alternatives	= Possibilità di installazione
• Open the unit	= Aprire l'unità
• Wall bracket	= Staffa di montaggio
• pcs	= Pezzi
• Accessories	= Accessori
• See separate manual	= Vedere il manuale specifico.
• Wiring diagrams for xxx, see manual for SIRE	= Schemi dei collegamenti di xxx and xxx, vedere il manuale di SIRE.

Tabelle potenza termica riscaldamento ad acqua calda

Supply water temperature [°C]	= Temperatura dell'acqua di alimentazione
Room temperature [°C]	= Temperatura ambiente
Outlet air temperature* ¹ [°C]	= Temperatura dell'aria in uscita
Water temperature [°C]	= Temperatura dell'acqua
Fan position	= Posizione ventilatore
Airflow [m ³ /h]	= Portata aria
Output* ² [kW]	= Potenza
Return water temperature [°C]	= Temperatura dell'acqua di ritorno
Water flow [l/s]	= Portata acqua
Pressure drop [kPa]	= Caduta di pressione

*¹) Temperatura dell'aria in uscita consigliata per elevato comfort e rese ottimali.

*²) Potenza nominale a una determinata temperatura dell'acqua di ritorno e di alimentazione.

Dati tecnici

Output* ^{4,5} [kW]	= Potenza
Airflow* ¹ [m ³ /h]	= Portata d'aria
Sound power* ² [dB(A)]	= Potenza sonora
Sound pressure* ³ [dB(A)]	= Pressione sonora
Voltage motor [V]	= Tensione motore
Amperage motor [A]	= Corrente motore
Length [mm]	= Lunghezza
Weight [kg]	= Peso
Water volume [l]	= Volume dell'acqua

*¹) Portata d'aria minima/massima su un totale di 5 stadi del ventilatore.

*²) Misurazioni della potenza sonora (L_{WA}) in conformità con ISO 27327-2: 2014, Tipo di installazione E.

*³) Pressione sonora (L_{pA}). Condizioni: distanza dall'unità 5 metri. Fattore direzionale: 2. Superficie di assorbimento equivalente: 200 m². Alla portata minima/massima.

*⁴) Δt = innalzamento della temperatura dell'aria in transito alla massima potenza termica e alla portata d'aria minima/massima.

*⁵) Applicabile per una temperatura dell'acqua pari a 60/40 °C, e dell'aria pari a +18 °C.

*⁶) Applicabile per una temperatura dell'acqua pari a 80/60 °C e dell'aria pari a +18 °C.

Per ulteriori calcoli, vedere www.frico.se.

Classe di protezione: IP24.

Conformità CE.



Main office

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.se

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.se**